



At Taghabun

التَّغَابُن

التَّغَابُن

In the name of Allah,
Most Gracious, Most
Merciful.

اللہ کے نام سے جو بہت مہربان
نہایت رحم والا ہے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

1. Glorifies to Allah
whatever is in the
heavens and whatever
is on the earth. To Him
belongs the dominion
and to Him belongs the
praise. And He, over
all things, has power.

تسبیح کرتی ہے اللہ کی جو چیز ہے
آسمانوں میں اور جو چیز ہے زمین میں
- اسی کی ہے بادشاہی اور اسی کیلئے
ہے حمد اور وہ ہر چیز پر قادر ہے۔

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا
فِي الْاَرْضِ لَهٗ الْمُلْكُ وَ لَهٗ
الْحَمْدُ وَ هُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيْرٌ ﴿١﴾

2. He it is who created
you, then among you is
the disbeliever, and
among you is the
believer. And Allah,
whatever you do, is All
Seer of.

وہ ہی ہے جس نے پیدا کیا تلو پھر کوئی
تم میں ہے کافر اور کوئی تم میں ہے
مومن۔ اور اللہ جو کچھ تم کرتے ہو دیکھ
رہا ہے۔

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كٰفِرٌ
وَ مِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ وَ اللّٰهُ بِمَا
تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٢﴾

3. He has created
the heavens and the
earth with truth, and
has shaped you, and
made good your
shapes, and to Him is
the journeying.

پیدا کیا اسی نے آسمانوں اور زمین کو
حق پر اور اسی نے تمہاری صورتیں
بنائیں۔ تو عمدہ بنائیں تمہاری صورتیں
اور اسی کی طرف لوٹنا ہے۔

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ
وَ صَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوْرَكُمْ
وَ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿٣﴾

4. He knows whatever
is in the heavens and

وہ جانتا ہے جو ہے آسمانوں میں اور

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

the earth. And He knows whatever you conceal and whatever you reveal. And Allah is All Knower of what is in the breasts.

زمین میں اور وہ جانتا ہے جو تم چھپاتے ہو اور جو تم ظاہر کرتے ہو۔ اور اللہ جانتا ہے جو دلوں میں ہے۔

وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٦٦﴾

5. Has not reached you the news of those who had disbelieved before, so they tasted the evil results of their deeds. And for them is a painful punishment.

کیا نہیں پہنچی تمہیں خبر ان لوگوں کی جنہوں نے کفر کیا اس سے پہلے تو انہوں نے چکھا وبال اپنے کام کا اور انکے لئے ہے عذاب دردناک۔

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا
مِنْ قَبْلُ فذَاتُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ
وَهُمْ عَذَابُ آلِيمٍ ﴿٦٧﴾

6. That was because came to them their messengers with clear signs, but they said: "Shall human being guide us." So they disbelieved and turned away, and Allah was not in need. And Allah is free of need, Praiseworthy.

یہ اس لئے کہ آتے رہے انکے پاس انکے رسول کھلی نشانوں کے ساتھ تو انہوں نے کہا کیا ایک آدمی ہمیں ہدایت دیگا۔ تو انہوں نے انکار کیا اور منہ پھیر لیا اور بے نیاز ہو گیا اللہ۔ اور اللہ بے نیاز ہے لائق حمد و ثنا ہے۔

ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ
رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا أَبَشَرٌ
يَهْدُونَنَا فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوْا
وَاسْتَعْنَى اللَّهُ وَاللَّهُ غَنِيٌّ
حَمِيدٌ ﴿٦٨﴾

7. Claimed those who disbelieved that never will they be raised. Say: "Yes, by my Lord, you will certainly be raised, then you will surely be informed of what you did. And that for Allah is easy."

دعویٰ کیا ان لوگوں نے جنہوں نے کفر کیا کہ ہرگز نہیں وہ اٹھائے جائیں گے۔ کدو ہاں قسم ہے میرے رب کی تم ضرور اٹھائے جاؤ گے پھر ضرور تمہیں بتادیا جائیگا وہ جو تم کرتے رہے ہو اور یہ اللہ کو آسان ہے۔

زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ
يُبْعَثُوا قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ
ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ وَذَلِكَ
عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٦٩﴾

8. So believe in Allah and His Messenger

تو ایمان لاؤ اللہ پر اور اسکے رسول پر

فَامِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ

and the light (the Quran) that We have sent down. And Allah, of whatever you do, is All Aware.

اور اس نور پر (القران) جو ہم نے نازل کیا ہے۔ اور اللہ اس سے جو کچھ تم کرتے ہو باخبر ہے۔

الَّذِي أَنْزَلْنَا وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٨﴾

9. The day when He will gather you for the day of gathering, that will be a day of loss and gain. And whoever believes in Allah and does righteous deeds, He will remove from him his evil deeds and will admit him into gardens flowing, underneath of which, rivers to abide therein forever. That is the great success.

جس دن وہ اکٹھا کرے گا تمہیں یوم الحشر میں وہ ہوگا دن ہارجیت کا۔ اور جو ایمان لائے اللہ پر اور کرے نیک عمل وہ دور کر دے گا اس سے اسکی برائیاں اور داخل کرے گا اسکو باغوں میں بہ رہی ہیں جنکے نیچے نہریں۔ وہ رہیں گے ان میں ہمیشہ۔ یہی ہے کامیابی بہت بڑی۔

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذَلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ وَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكْفِرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٩﴾

10. And those who disbelieved and denied our revelations, such are the companions of the fire, abiding therein. And worst is that destination.

اور وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا اور جھٹلایا ہماری آیتوں کو وہی ہیں اہل دوزخ وہ رہیں گے اس میں۔ اور بری ہے وہ جگہ۔

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٠﴾

11. Never befalls any affliction except by permission of Allah. And whoever believes in Allah, He guides his heart, and Allah is All Knower of all things.

نہیں پہنچتی کوئی مصیبت مگر اللہ کے حکم سے۔ اور جو ایمان لاتا ہے اللہ پر وہ ہدایت دیتا ہے اسکے دل کو اور اللہ ہر چیز سے باخبر ہے۔

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ وَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١﴾

12. And Obey Allah and obey the Messenger, but if you turn away, then only upon Our Messenger is to convey clearly.

اور اطاعت کرو اللہ کی اور اطاعت کرو رسول کی۔ پس اگر تم منہ پھیر لو گے تو بس ہمارے رسول کے ذمے پہنچا دینا ہے واضح طور پر۔

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ
فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا
الْبَلْغُ الْمُبِينُ ﴿١٢﴾

13. Allah, there is no god except Him. And upon Allah let them put their trust, those who believe.

اللہ کہ نہیں ہے کوئی معبود سوائے اسکے۔ اور اللہ ہی پر چاہیے کہ بھروسہ کریں ایمان والے۔

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَ عَلَى اللَّهِ
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٣﴾

14. O those who have believed, indeed, among your wives and your children, there are enemies to you, so beware of them. And if you pardon and overlook and forgive, then indeed, Allah is All Forgiving, All Merciful.

اے وہ لوگوں جو ایمان لائے ہو بلاشبہ تمہاری بیویوں میں اور تمہاری اولاد میں دشمن بھی ہیں تمہارے سو بچتے رہو ان سے۔ اور اگر تم معاف کر دو اور درگزر کرو اور بخش دو تو بیشک اللہ ہے بخشنے والا مہربان۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ
أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا
لَكُمْ فَأَحْذَرُوهُمْ وَإِنْ تَعَفَّوْا
وَتَصْفَحُوا وَتَغْفِرُوا فَإِنَّ اللَّهَ
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤﴾

15. In fact, your wealth and your children are a trial. And Allah has with Him an immense reward.

در حقیقت تمہارے مال اور تمہاری اولاد آزمائش ہے اور اللہ کے پاس ہے اجر بہت بڑا۔

إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ
وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١٥﴾

16. So fear Allah as much as you can, and listen and obey and spend, that is better for your own selves. And whoever is saved from the greed of his own

سو ڈرو اللہ سے جہاں تک ہو سکے اور سنو اور اطاعت کرو اور خرچ کرو یہ بہتر ہے تمہارے حق میں۔ اور جو شخص بچالیا گیا اپنے دل کے بخل سے تو

فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوا
وَاطِيعُوا وَانْفِقُوا خَيْرًا
لِّأَنفُسِكُمْ وَمَنْ يُوقِ شُحَّ نَفْسِهِ
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٦﴾

self. Then such are those truly successful.

ایسے ہی میں فلاح پانے والے۔

17. If you loan Allah a goodly loan, He will double it for you and will forgive you. And Allah is Appreciative, Forbearing.

اگر تم قرض دوگے اللہ کو قرض حسنہ وہ اس کا دوگنا دے گا تمہارے لئے اور معاف کر دے گا تمہیں۔ اور اللہ ہے قدر شناس بردبار۔

إِنْ تُقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضْعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ

18. Knower of the invisible and the visible, the All Mighty, the All Wise.

جاننے والا ہے پوشیدہ اور ظاہر کا غالب بڑی حکمت والا۔

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

